

Praktyczna nauka języka rosyjskiego II - opis przedmiotu

Informacje ogólne	
Nazwa przedmiotu	Praktyczna nauka języka rosyjskiego II
Kod przedmiotu	09.6-WH-FRSP-PNJR2-S16
Wydział	Wydział Humanistyczny
Kierunek	Filologia / Filologia rosyjska z dodatkowym językiem angielskim
Profil	ogólnoakademicki
Rodzaj studiów	pierwszego stopnia z tyt. licencjata
Semestr rozpoczęcia	semestr zimowy 2018/2019

Informacje o przedmiocie	
Semestr	3
Liczba punktów ECTS do zdobycia	6
Typ przedmiotu	obowiązkowy
Język nauczania	rosyjski
Sylabus opracował	• dr Kamila Borkowska • dr Ewa Kriukowa • dr hab. Małgorzata Łuczyk, prof. UZ • dr Nel Bielniak • dr Aleksandra Urban-Podolan

Formy zajęć					
Forma zajęć	Liczba godzin w semestrze (stacjonarne)	Liczba godzin w tygodniu (stacjonarne)	Liczba godzin w semestrze (niestacjonarne)	Liczba godzin w tygodniu (niestacjonarne)	Forma zaliczenia
Praktyczna nauka języka rosyjskiego 2 - ortografia - Konwersatorium	30	2	-	-	Zaliczenie na ocenę
Praktyczna nauka języka rosyjskiego 2 - Leksyka i konwersacja - Konwersatorium	30	2	-	-	Zaliczenie na ocenę
Praktyczna nauka języka rosyjskiego 2 - Ćwiczenia z tekstem - Konwersatorium	30	2	-	-	Zaliczenie na ocenę
Praktyczna nauka języka rosyjskiego 2 - Rozumienie ze słuchu - Konwersatorium	30	2	-	-	Zaliczenie na ocenę

Cel przedmiotu

ORTOGRAFIA: Rozwój i doskonalenie umiejętności posługiwania się językiem rosyjskim w piśmie.

LEKSYKA I KONWERSACJA: Osiągnięcie biegłości językowej na poziomie średniozaawansowanym poprzez utrwalanie nawyków językowych zdobytych na poprzednich semestrach oraz dalsze kształcenie umiejętności posługiwania się językiem rosyjskim w mowie i piśmie na określonym tematycznie materiale językowym.

ĆWICZENIA Z TEKSTEM: Utrwalanie i doskonalenie umiejętności językowych nabytych w poprzednich semestrach poprzez dalsze rozwijanie sprawności (czytania, rozumienia, pisania, mówienia, tłumaczenia) oraz pogłębianie kompetencji językowej w oparciu o teksty literackie.

ROZUMIENIE ZE SŁUCHU: Kształtowanie sprawności rozumienia mowy obcojęzycznej ze słuchu i mówienia.

Wymagania wstępne

ORTOGRAFIA: Zaliczenie przedmiotu „Praktyczna nauka języka rosyjskiego I”.

LEKSYKA I KONWERSACJA: Zaliczenie przedmiotu „Praktyczna nauka języka rosyjskiego I”.

ĆWICZENIA Z TEKSTEM: Zaliczenie przedmiotu „Praktyczna nauka języka rosyjskiego I”.

ROZUMIENIE ZE SŁUCHU: Zaliczenie przedmiotu „Praktyczna nauka języka rosyjskiego I”.

Zakres tematyczny

ORTOGRAFIA: Wybrane zagadnienia z ortografii rosyjskiej. Pisownia samogłosek rosyjskich (samogłoski o, a; pisownia o nieakcentowanego, pisownia o w grupach –opo-, –оло-, samogłoski jotowane). Pisownia spółgłosek (spółgłoski twarde i miękkie, dźwięczne i bezdźwięczne, pisownia grup spółgłoskowych). Pisownia samogłosek po spółgłoskach ж, ш, ч, щ и ц. Funkcje znaku miękkiego. Pisownia znaku miękkiego rozdzielającego. Użycie znaku twardego. Pisownia spółgłosek podwójnych.

LEKSYKA I KONWERSACJA: Wprowadzenie słownictwa dotyczącego opisu człowieka (autobiografii oraz biografii członków rodziny – z uwzględnieniem kręgu zainteresowań), systemu pokrewieństwa, a także wybranych aspektów życia studenta (uczelnia wyższa, biblioteka, zakupy). Utrwalenie leksyki poprzez konstruowanie różnego rodzaju wypowiedzi ustnych i pisemnych (np.: pytania i odpowiedzi; układanie: dialogów, planu tekstu; opowiadanie; opis osoby, sytuacji; definiowanie wyrazów; sporządzenie słownika tematycznego i in.).

ĆWICZENIA Z TEKSTEM: Zainteresowania i aktywne spędzanie czasu wolnego (sport, moda, muzyka i in.). Relacje rodzinne (bliscy i dalsi krewni). Szkoła, wyższa uczelnia. Biblioteka, w świecie książek. Sklep, zakupy.

ROZUMIENIE ZE SŁUCHU:

Rozumienie ogólnego sensu oraz intencji wypowiedzi rodzimych użytkowników języka oraz sensu autentycznych wypowiedzi w zróżnicowanych warunkach odbioru (np. komunikat na lotnisku, rozmowa telefoniczna).

Wyszukiwanie informacji szczegółowych w dialogach i wypowiedziach monologicznych.

Rozumienie ogólnego sensu prostych wypowiedzi zawierających niezrozumiałe elementy, których znaczenia student może domyślić się z kontekstu.

Metody kształcenia

ORTOGRAFIA: Wykład konwersatoryjny, prezentacja, praca z książką, praca w grupach, ćwiczenia.

LEKSYKA I KONWERSACJA: Elementy wykładu konwersatoryjnego, gry dydaktyczne, praca w grupach, pogadanka, metoda sytuacyjna, prezentacja, praca z książką, zabawy inscenizacyjne, debata „za i przeciw”.

ĆWICZENIA Z TEKSTEM: Praca z tekstami literackimi (Indywidualna i grupowa), gry dydaktyczne, dyskusja, zabawy inscenizacyjne, ćwiczenia leksykalno-gramatyczne związane z omawianym tekstem.

ROZUMIENIE ZE SŁUCHU: Wykład konwersacyjny, metoda sytuacyjna, inscenizacja, praca w grupach.

Efekty uczenia się i metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się

Opis efektu	Symbole efektów	Metody weryfikacji	Forma zajęć
Student ma usystematyzowaną wiedzę o strukturze współczesnego języka rosyjskiego oraz podstawowe wiadomości na temat jego historii i miejsca podsystemu leksykalnego w strukturze języka.	KN1_W04	- aktywność w trakcie zajęć - obserwacje i ocena umiejętności praktycznych studenta - odpowiedź ustna - wypowiedź pisemna	
Student dąży do osiągnięcia do zbliżonej do rodzimej znajomości języka rosyjskiego zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu C1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.	KN1_U12	- obserwacja i ocena aktywności na zajęciach - obserwacje i ocena umiejętności praktycznych studenta - praca pisemna - test - dyktando kontrolne	
Student potrafi przeprowadzić analizę tekstu z zastosowaniem podstawowych metod, uwzględniając przy tym kontekst społeczny i historyczno-kulturowy.	KN1_U05	- dyskusja - obserwacja i ocena aktywności na zajęciach - obserwacje i ocena umiejętności praktycznych studenta - odpowiedź ustna - wypowiedź pisemna	
Student potrafi odpowiednio określić priorytety służące realizacji określonych zadań.	KN1_K04	- obserwacja i ocena aktywności na zajęciach - obserwacje i ocena umiejętności praktycznych studenta - odpowiedź ustna	
Student posiada podstawową wiedzę na temat metod krytycznej analizy i interpretacji tekstów obcojęzycznych.	KN1_W08	- obserwacja i ocena aktywności na zajęciach - obserwacje i ocena umiejętności praktycznych studenta - odpowiedź ustna	
Student ma świadomość złożonej natury języka oraz historycznej zmienności jego znaczeń.	KN1_W10	- obserwacja i ocena aktywności na zajęciach - obserwacje i ocena umiejętności praktycznych studenta - odpowiedź ustna - wypowiedź pisemna	

Warunki zaliczenia

ORTOGRAFIA:

Zaliczenie z oceną na podstawie frekwencji, aktywności na zajęciach oraz kontroli bieżącej (różne rodzaje prac pisemnych).

LEKSYKA I KONWERSACJA: Zaliczenie z oceną na podstawie frekwencji, aktywności na zajęciach oraz kontroli bieżącej (różne rodzaje prac pisemnych – testy i sprawdziany, wypowiedzi ustne).

ĆWICZENIA Z TEKSTEM: Zaliczenie z oceną na podstawie frekwencji, aktywności na zajęciach, pozytywnych ocen z prac domowych oraz kontroli bieżącej (różne rodzaje prac pisemnych).

ROZUMIENIE ZE SŁUCHU: Zaliczenie z oceną na podstawie frekwencji, aktywności na zajęciach oraz kontroli bieżącej (oceny ze sprawdzianów śródsesestralnych).

UWAGA:

Warunkiem zaliczenia przedmiotu „Praktyczna nauka języka rosyjskiego II” jest uzyskanie pozytywnych ocen ze wszystkich sprawności wchodzących w skład przedmiotu.

Ocena końcowa z przedmiotu jest średnią arytmetyczną ocen ze wszystkich czterech sprawności wchodzących w skład modułu „Praktyczna nauka języka rosyjskiego II”.

Literatura podstawowa

ORTOGRAFIA:

1. Валгина Н.С., Светлышева В.Н., *Русский язык. Орфография и пунктуация. Правила и упражнения*, Москва 2002.
2. Розенталь Д.Э., Голуб И.Б., *Русский язык: Орфография. Пунктуация*, Москва 2005.
3. Светлышева В.Н., *Русский язык: Справочник для старшеклассников и поступающих в вузы*, Москва 2007.
4. Bartkiewicz W., *Jak piszemy po rosyjsku. Ortografia: zasady, ćwiczenia, dyktanda...*, Warszawa 2008.
5. Lachur Cz., *Współczesny język rosyjski. System gramatyczny (z ćwiczeniami)*, Opole 1998.
6. *Большой толковый словарь русского языка*, гл. ред. С.А. Кузнецов, СПб. 2000.
7. Орфографические словари русского языка.

LEKSYKA I KONWERSACJA: Literatura będzie podawana na bieżąco przez prowadzącego zajęcia.

ĆWICZENIA Z TEKSTEM (wybór):

1. А. Куприн: О том, как профессор Леопарди ставил мне голос
2. Н. Носов: Как Незнайка был музыкантом
3. А. Куприн: Тапёр
4. К. Паустовский: Старый повар
5. К. Паустовский: Корзина с еловыми шишками
6. Т. Рождественская: Вечерний чай
7. А. Алексин: Актриса
8. К. Паустовский: Телеграмма
9. Б. Ласкин: Наследство
10. А. Чехов: Анна на шее
11. А. Пушкин: Станционный смотритель
12. Н. Лесков: Жемчужное ожерелье
13. В. Токарева: Глубокие родственники
14. М. Зощенко: Забавное приключение
15. А. Алексин: Мой самый счастливый день
16. Б. Окуджава: «Частная жизнь Александра Пушкина» или Именительный падеж в творчестве Лермонтова
17. А. Куприн: Куст сирени
18. Е. Ауэрбах: Был май...
19. А. Грин: Зеленая лампа
20. А. Чехов: История одного торгового предприятия
21. В. Драгунский: Ничего изменить нельзя
22. В. Железников: Младшая сестра
23. Ф. Искандер: Урок
24. Л. Каминский: Разговор у директора
25. Л. Пантелеев: Буква «ты»
26. А. Аверченко: Разговор о школе

ROZUMIENIE ZE SŁUCHU:

1. А. Н. Щукин, *Русский язык в диалогах. Пособие для иностранцев изучающих русский язык*, Москва 1983.
2. D. Wasilewska, S. Karolak, *Побеседуйте с нами*, Wyd. Wiedza Powszechna.
3. Wybrane teksty popularnonaukowe, nagrania dialogów, filmy w wersji oryginalnej, audycje radiowo-telewizyjne, teksty z literatury pięknej przeznaczone do ćwiczeń rozumienia mowy obcojęzycznej ze słuchu.

Literatura uzupełniająca

Uwagi

